

**Produktnavn :** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert :** 06.07.2016 **Versjon (Redigert) :** 8.0.0 (7.0.0)  
**Nyomatatva :** 12.09.2016

## AVSNITT 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og selskapet/foretaket

### 1.1 Produktidentifikator

Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg

### 1.2 Identifiserte relevante bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som det advares mot

#### Identifiserte relevante bruksmåter

Smøremidler, fett og slippmidler ( kjølesmørestoffet ) .

### 1.3 Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet

#### Leverandør (produsent/importør/etterordnet bruker/forhandler)

WINTERSTEIGER AG

**Gate :** Dimmelstrasse 9

**Postnummer/Sted :** A- 4910 Ried

**Telefon :** +43 7752 919-0

**Telefax :** +43 7752 919-52

#### Kontaktinformasjon : Anvendelsesteknikk - teknisk informasjon:

+49 21 61 58 69 74 (Smøremidler, fett og slippmidler). Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.

+49 21 61 58 69 77 (kjølesmørestoffet). Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.

QHSE-informasjon om sikkerhetsdatabladet:

+49 21 61 58 69 267 (Sikkerhetsdatablad, QHSE [Quality-Health-Safety-Environment]). Dette nummeret er betjent bare i kontortiden.

eMail: sicherheitsdatenblatt@rhenusweb.de

### 1.4 Nødtelefonnummer

Nødnummer Telefon nummer, navn og adresse

Giftinformasjonen Helsedirektoratet, Giftinformasjonen, Pb. 7000 St. Olavs plass, 0130 Oslo.

Telefon: 22 59 13 00

## AVSNITT 2: Fareidentifikasjon

### 2.1 Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen

#### Klassifisering ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 3 ; H412 - Farlig for vann : Kategori 3 ; Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

### 2.2 Merkingselementer

#### Kjennetegn ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP]

##### Henvisninger om fare

H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

##### Sikkerhetssetninger

P273 Unngå utslipp til miljøet.

### 2.3 Andre farer

Ingen

## AVSNITT 3: Sammensetning / opplysninger om bestanddeler

### 3.2 Stoffblandinger

#### Beskrivelse

Basisvæske og additiver (kjølesmørestoff-konsentrat).

#### Farlige komponenter

2,2',2''-NITRILOTRIETHANOL ; REACH registreringsnr. : 01-2119486482-XX ; EU-nummer : 203-049-8; CAS-nr. : 102-71-6

Vektandel :  $\geq 1 - < 10 \%$

Plassering 1272/2008 [CLP] : Ingen

2,2'-(METHYLIMINO)DIETHANOL ; REACH registreringsnr. : 01-2119488970-XX ; EU-nummer : 203-312-7; CAS-nr. : 105-59-9

Vektandel :  $\geq 1 - < 10 \%$

Plassering 1272/2008 [CLP] : Eye Irrit. 2 ; H319

Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany)

Vektandel :  $\geq 1 - < 10 \%$

**Produktnavn:** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert:** 06.07.2016  
**Nyomatva:** 12.09.2016  
**Versjon (Redigert):** 8.0.0 (7.0.0)

Plassering 1272/2008 [CLP]: Acute Tox. 4 ; H302 Eye Irrit. 2 ; H319  
Poly-Quarternärammoniumchlorid ; EU-nummer : 608-578-1; CAS-nr. : 31075-24-8 (M Chronic=10)  
Vektandel :  $\geq 0 - < 1$  %  
Plassering 1272/2008 [CLP]: Acute Tox. 4 ; H302 Acute Tox. 4 ; H332 Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

**Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender**

Ordlyd i H- og EUH-setningene: se under avsnitt 16.

## AVSNITT 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1 Første hjelp

#### Almene opplysninger

Unngå kontakt med hud, øyne og klær. Ta av tilsmussede eller kontaminerte klær umiddelbart.

#### Etter innånding

Sørg for frisk luft. I alle tvilstilfeller samt når symptomer viser seg, kontaktes lege.

#### Ved hudkontakt

vask straks med: Vann og såpe .

#### Etter øyekontakt

Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Må vaskes av med rikelig vann. Kontakt lege umiddelbart.

#### Etter svelging

IKKE framkall brekning. Ved oppkast vær oppmerksom på faren for innånding. Kontakt lege umiddelbart.

### 4.2 De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede

#### Symptomer

Pustebesvar , Hodepine , Svimmelhet , Kvalme .

### 4.3 Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig

Ingen

## AVSNITT 5: Brannsløkkingstiltak

### 5.1 Slokkingsmidler

#### Egnet løsemiddel

Vannsprutestråle , Skum , Slokningspulver , Kuldiksyd (CO<sub>2</sub>) , Sand .  
Tilpass slokningstiltak til omgivelsene.

#### Uegnet løsemiddel

Full vannstråle .

### 5.2 Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen

#### Farlige forbrenningsprodukter

Kuldiksyd (CO<sub>2</sub>) , Kvellsstoff-oksyder (NO<sub>x</sub>). Svoveloksider , Kullmonoksyd.

### 5.3 Råd til brannmannskaper

#### Spesielt verneutstyr skal brukes ved brannsluking

Bruk egnet gassfiltermaske.

### 5.4 Ytterligere opplysninger fra produsent eller avsender

Forurenset slukke vann samles separat. Må ikke slippes ut i det vanlige rørsystemet.

## AVSNITT 6: Tiltak ved utilsiktet utslipp

### 6.1 Sikkerhetstiltak for personer, sersonlig verneutstyr og nødsfallinformasjon

Sørg for frisk luft.

Unngå kontakt med hud, øyne og klær.

Vær oppmerksom på retningslinje 98/24/EC til beskyttelse av arbeidstakerens helse og sikkerhet, mot trusselen fra kjemiske stoffer i arbeidet.

### 6.2 Miljøbeskyttelsestiltak

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken.

### 6.3 Metoder og materialer for oppsamling og rensing

<b>Produktnavn :</b>	Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg	<b>Versjon (Redigert) :</b>	8.0.0 (7.0.0)
<b>Redigert :</b>	06.07.2016		
<b>Nyomtatva :</b>	12.09.2016		

Særlig, glifare gjennom utslipp av produktet. Må opptas mekanisk. Avfallsbehandling: se segment 13 .

#### 6.4 Henvisning til andre avsnitt

Ingen

### AVSNITT 7: Håndtering og lagring

#### 7.1 Forsiktighetsregler for sikker håndtering

Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner. ( Sunnhetsfarer : Ingen ) . Unngå kontakt med hud, øyne og klær.

Ikke innånd damp, aerosol. Sørg for frisk luft.

Pustemaske er nødvendig ved: Gassdannelse , utilstrekkelig lufting , utilfredsstillende avzug .

##### Beskyttelsestiltak

###### Tiltak for å forhindre aerosol- og støvdannelse

Hvis et lokalt avzug ikke er mulig eller er utilfredsstillende, burde en sikre en så god utluftning av arbeidsområdet som mulig.

Produktet er ikke eksplosjonsfarlig, men det kan dannes eksplosjonsfarlige damp-/luftblandinger.

#### 7.2 Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter

##### Innpakningsmaterialer

Uegnet materiale for beholder/installasjon: Sink

##### Krav til oppbevaringsrom og beholdere

Fjern i samsvar med lokale myndigheters bestemmelser. Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

##### Informasjon om lagring i Fellersrom

Mulighet for farlige reaksjoner : Oksyderingsmidler .

##### Videre instruks for lagringsbestemmelser

Oppbevares/lagres kun i originalbeholderen. Les bruksanvisningen på etiketten.

**Må ikke oppbevares i temperaturer lavere enn :** 0 °C .

**Anbefalt lagringstemperatur :** 5 °C - 40 °C .

**Beskytter mot :** Må beskyttes mot direkte solstråling. Må ikke utsettes for varme.

**Lagerstabilitet :** 12 months ( 5 °C - 40 °C ) .

#### 7.3 Særlig(e) sluttanvendelse(r)

Ingen

### AVSNITT 8: Eksponeringskontroll/personbeskyttelse

Fare : Gassdannelse Grenseverdi : 20 mg/m<sup>3</sup> .

#### 8.1 Kontrollparametere

##### Arbeidsplassgrenseverdi

###### Bemerkning

Inneholder 2-aminoetanol i bundet form, CAS-nr. 141-43-5. MAK-verdi: 5,1 mg/m<sup>3</sup> luft.(D)

#### 8.2 Begrensning og overvåkning av ekposisjonen

##### Egnede tekniske styringskontrollmekanismer

Se sikkerhetstiltak under punkt 7 og 8.

##### Personlig beskyttelsesutrustning

Generelle helse- og sikkerhetsbestemmelser Ingen spesialtiltak er nødvendige.

###### Øye-/ansiktsbeskyttelse

Ytterligere øyenbeskyttelsestiltak : Bruk vernebriller/ansiktsskjerm.

###### Hudvern

###### Håndvern

Kontrollerte beskyttelseshansker må brukes Penetrasjonstid (maksimal varighet) : 4 Timer ( NBR (Nitrilkautsjuk) , Tykkelse på hanskematerialet : 0,4 mm ) . Folg fabrikantens informasjon.

###### Pustebeskyttelse

Når tekniske avzugs- eller utluftningstiltak ikke er mulig eller er utilstrekkelige, må en bruke pustevernustyr.

##### Generelle helse- og sikkerhetsbestemmelser

Unngå kontakt med hud, øyne og klær. Ta av tilsmussede eller kontaminerte klær umiddelbart. Før pauser og ved arbeidsslutt må hendene vaskes. Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr. Vær oppmerksom på retningslinje

**Produktnavn :** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert :** 06.07.2016  
**Nyomatatva :** 12.09.2016  
**Versjon (Redigert) :** 8.0.0 (7.0.0)

98/24/EC til beskyttelse av arbeidstakerens helse og sikkerhet, mot trusselen fra kjemiske stoffer i arbeidet.

## AVSNITT 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1 Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

#### Utseende

flytende

**Farge :** Gul.

#### Lukt

mild

#### Sikkerhetsrelevante data

<b>Kokepunkt :</b>	( 1013 hPa )	>	100	°C	
<b>Tetthet :</b>	( 20 °C )		1,08	g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
<b>pH-Wert :</b>	( 20 °C / 2 Vkt-% )		9,3		
<b>Viscosity kinematic:</b>	( 20 °C )		8	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562

### 9.2 Andre opplysninger

Ingen

## AVSNITT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Det foreligger ingen informasjon.

### 10.2 Kjemisk stabilitet

Det foreligger ingen informasjon.

### 10.3 Mulighet for farlige reaksjoner

Det foreligger ingen informasjon.

### 10.4 Forhold som skal unngås

Ved anvendelse av anbefalte forskrifter for lagring og håndtering (se avsnitt 7).

### 10.5 Uforenlige materialer

Oksyderingsmidler, sterk.

### 10.6 Farlige nedbrydningsprodukter

Spaltes ikke under forutsatt bruk. Termisk spaltning kan føre til frigjøring av irriterende damp og gass. Farlige nedbrydningsprodukter : Kullmonoksyd, Kulldioksyd (CO<sub>2</sub>), aldehyder, Keton, Svoveloksid, Kvellstoff-oksyden (NO<sub>x</sub>).

## AVSNITT 11: Toksikologiske opplysninger

### 11.1 Opplysninger om toksikologiske virkninger

#### Akutt virkning

##### Akutt oral toksisitet

Parameter :	LD50 ( 2,2',2''-NITRILOTRIETHANOL ; CAS-nr. : 102-71-6 )
Ekspisjonsvei :	Oral
Regneart :	Rotte
Virkedosering :	6400 mg/kg
Parameter :	LD50 ( 2,2'-(METHYLIMINO)DIETHANOL ; CAS-nr. : 105-59-9 )
Ekspisjonsvei :	Oral
Regneart :	Rotte
Virkedosering :	= 4680 mg/kg
Parameter :	LD50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )
Ekspisjonsvei :	Oral
Regneart :	Rotte
Virkedosering :	1260 - 4000 mg/kg
Parameter :	LD50 ( Poly-Quarternärammoniumchlorid ; CAS-nr. : 31075-24-8 )
Ekspisjonsvei :	Oral
Regneart :	Rotte
Virkedosering :	1951 mg/kg

##### Akutt hudtoksisitet

**Produktnavn :** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert :** 06.07.2016 **Versjon (Redigert) :** 8.0.0 (7.0.0)  
**Nyomatatva :** 12.09.2016

Parameter : LD50 ( 2,2',2''-NITRILOTRIETHANOL ; CAS-nr. : 102-71-6 )  
Eksposisjonsvei : Dermal  
Regneart : Kaniner  
Virkedosering : > 2000 mg/kg  
Parameter : LD50 ( 2,2'-(METHYLIMINO)DIETHANOL ; CAS-nr. : 105-59-9 )  
Eksposisjonsvei : Dermal  
Regneart : Kaniner  
Virkedosering : = 5990 mg/kg  
Parameter : LD50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )  
Eksposisjonsvei : Dermal  
Regneart : Kaniner  
Virkedosering : > 2000 mg/kg  
Parameter : LD50 ( Poly-Quarternärammoniumchlorid ; CAS-nr. : 31075-24-8 )  
Eksposisjonsvei : Dermal  
Regneart : Kaniner  
Virkedosering : > 2000 mg/kg

#### **Akutt inhaleringstoksitet**

Parameter : LC50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )  
Eksposisjonsvei : Innåndingen  
Regneart : Rotte  
Virkedosering : > 5 mg/l  
Eksponeringsstid : 4 h  
Parameter : LC50 ( Poly-Quarternärammoniumchlorid ; CAS-nr. : 31075-24-8 )  
Eksposisjonsvei : Innåndingen  
Regneart : Rotte  
Virkedosering : 2,9 g/m<sup>3</sup>  
Eksponeringsstid : 4 h

#### **Irritasjon og etsevirkning**

##### **I første rekke hudirriterende**

##### **Praktiske erfaringer/ved mennesket**

Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner. ( Sunnhetsfarer : Ingen kjent. )

#### **Sensibilisering**

Det foreligger ingen informasjon.

### **AVSNITT 12: Økologiske opplysninger**

Må ikke komme i kloakksystemet eller i vassdrag. La ikke komme ned i undergrunnen/bakken.

#### **12.1 Toksitet**

##### **Akvatoksitet**

##### **Akutt (kortsiktig) algetoksitet**

Parameter : EC50 ( 2,2',2''-NITRILOTRIETHANOL ; CAS-nr. : 102-71-6 )  
Regneart : Daphnia  
Virkedosering : > 100 - 1390 mg/l  
Eksponeringsstid : 24 h  
Parameter : EC50 ( 2,2',2''-NITRILOTRIETHANOL ; CAS-nr. : 102-71-6 )  
Regneart : Algae  
Virkedosering : > 100 - 216 mg/l  
Eksponeringsstid : 72 h  
Parameter : EC50 ( 2,2'-(METHYLIMINO)DIETHANOL ; CAS-nr. : 105-59-9 )  
Regneart : Daphnia  
Virkedosering : = 233 mg/l  
Eksponeringsstid : 48 h  
Parameter : EC50 ( 2,2'-(METHYLIMINO)DIETHANOL ; CAS-nr. : 105-59-9 )  
Regneart : Algae  
Virkedosering : = 37 mg/l  
Eksponeringsstid : 72 h  
Parameter : EC50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )  
Regneart : Daphnia  
Virkedosering : = 460 mg/l

**Produktnavn :** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert :** 06.07.2016  
**Nyomtattva :** 12.09.2016  
**Versjon (Redigert) :** 8.0.0 (7.0.0)

Eksponeringsstid : 48 h  
Parameter : EC50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )  
Regnear : Daphnia  
Virkedosering : = 517 mg/l  
Eksponeringsstid : 24 h  
Parameter : EC50 ( Alcohol ethoxylates (Generic name: Ref. 72243-076636 Germany) )  
Regnear : Algae  
Virkedosering : = 443 mg/l  
Eksponeringsstid : 72 h  
Parameter : EC50 ( Poly-Quarternärammoniumchlorid ; CAS-nr. : 31075-24-8 )  
Regnear : Daphnia pulex (vannløppe)  
Vurderingsparameter : Acute (short-term) daphnia toxicity  
Virkedosering : 0,37 mg/l  
Eksponeringsstid : 48 h

### 12.2 Opplysning om eliminering

Det foreligger ingen informasjon.

### 12.3 Bioakkumulasjonspotensial

Det foreligger ingen informasjon.

### 12.4 Mobilitet i jord

Det foreligger ingen informasjon.

### 12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Det foreligger ingen informasjon.

### 12.6 Andre skadelige følger

Det foreligger ingen informasjon.

### 12.7 Videre økologiske henvisninger

Ingen

## AVSNITT 13: Disponering

Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

### 13.1 Avfallshåndterings-metoder

#### Avfallshåndtering av produktet/innpakningen

##### Avfallshåndteringsmuligheter

##### Avfallshåndtering / Produkt

ASN 12 01 09: Halogenfrie behandlingsemulsjoner og -løsninger.

##### Avfallshåndtering / Emballasje

Kontaminerte forpakninger må tømmes helt, og kan etter tilsvarende rengjøring gjenbrukes. Fullstendig tømt emballasje kan brukes igjen. Forpakninger som ikke kan rengjøres skal kastes. Kontaminerte emballasjer skal behandles etter materialets forskrifter.

##### Andre bortfraktingsanbefalinger

Fjern i samsvar med lokale myndigheters bestemmelser. Må ikke komme i kloaksystemet eller i vassdrag.

## AVSNITT 14: Transportopplysninger

### 14.1 UN-Nummer

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

### 14.2 Offisiell benevnelse for transporten

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

### 14.3 Klassifisering

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

### 14.4 Emballasjegruppe

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

### 14.5 Miljøfarer

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemelsene.

### 14.6 Særlige forsiktighetsregler ved bruk

# Sikkerhetsdatablad

## ifølge Forordning (EC) nr. 1907/2006 (REACH)

**Produktnavn :** Emulsion (Cooling Lubricant) Pro-Tec B550, Art.No. 55-645-294 / 50 kg, Art.No. 55-645-304 / 10 kg  
**Redigert :** 06.07.2016  
**Nyomatva :** 12.09.2016  
**Versjon (Redigert) :** 8.0.0 (7.0.0)

Ingen

### 14.8 Ytterligere informasjon

Ingen farlig gods i.n.T. transportbestemmelsene.

## AVSNITT 15: Opplysninger om bestemmelser

### 15.1 Særlige bestemmelser/særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen

#### Eu-forskrifter

REACH Regulation – the European Parliament and Council Regulation (EC) No 1907/2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

CLP Regulation – the European Parliament and Council Regulation (EC) No 1272/2008 concerning reclassification, labelling and packaging of substances and mixtures

Klassifisering av blandinger og anvendt vurderingsmetode i henhold til forordning (EG) Nr. 1272/2008 [CLP] .

#### Nasjonale forskrifter

##### Øvrige bestemmelser, begrensninger og forskrifter

##### Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)

No flammable liquid according to BetrSichV.

### 15.2 Vurdering av kjemikaliesikkerhet

Det foreligger ingen informasjon.

## AVSNITT 16: Andre opplysninger

Ytterlige henvisninger finner du i typebladet.

### 16.1 Endringsindikasjoner

02. Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen · 02. Kjennetegn ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008 [CLP] · 03. Farlige komponenter

### 16.2 Forkortelser og akronymer

Ingen

### 16.3 Viktige litteratur-referanser og datakilder

Ingen

### 16.4 Klassifisering av blandinger og anvendt vurderingsmetode i henhold til forordning (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Det foreligger ingen informasjon.

### 16.5 Relevant H- and EUH-phrases (Number and full text)

H302	Farlig ved svelging.
H302+H332	Helseskadelig ved svelging og ved innånding.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H410	Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

### 16.6 Skoleringshenvisning

Ingen

### 16.7 Ytterligere informasjon

For videre informasjon vær vennlig å søk råd på vår internettside: Se kapittel 1.

Opplysningene i dette sikkerhetsdatabladet beskriver våre kunnskaper ved trykking etter vår beste viten. Denne informasjonen skulle gi Dem holdepunkter for sikker omgang ved lagring, bearbeidelse, transport og fjerning av det produktet som dette sikkerhetsdatabladet nevner. Opplysningene er ikke overførbare til andre produkter. Hvis produktet blir blandet eller bearbeidet med andre materialer, er opplysningene i dette databladet ikke uten videre overførbare til det da ferdige nye materialet.